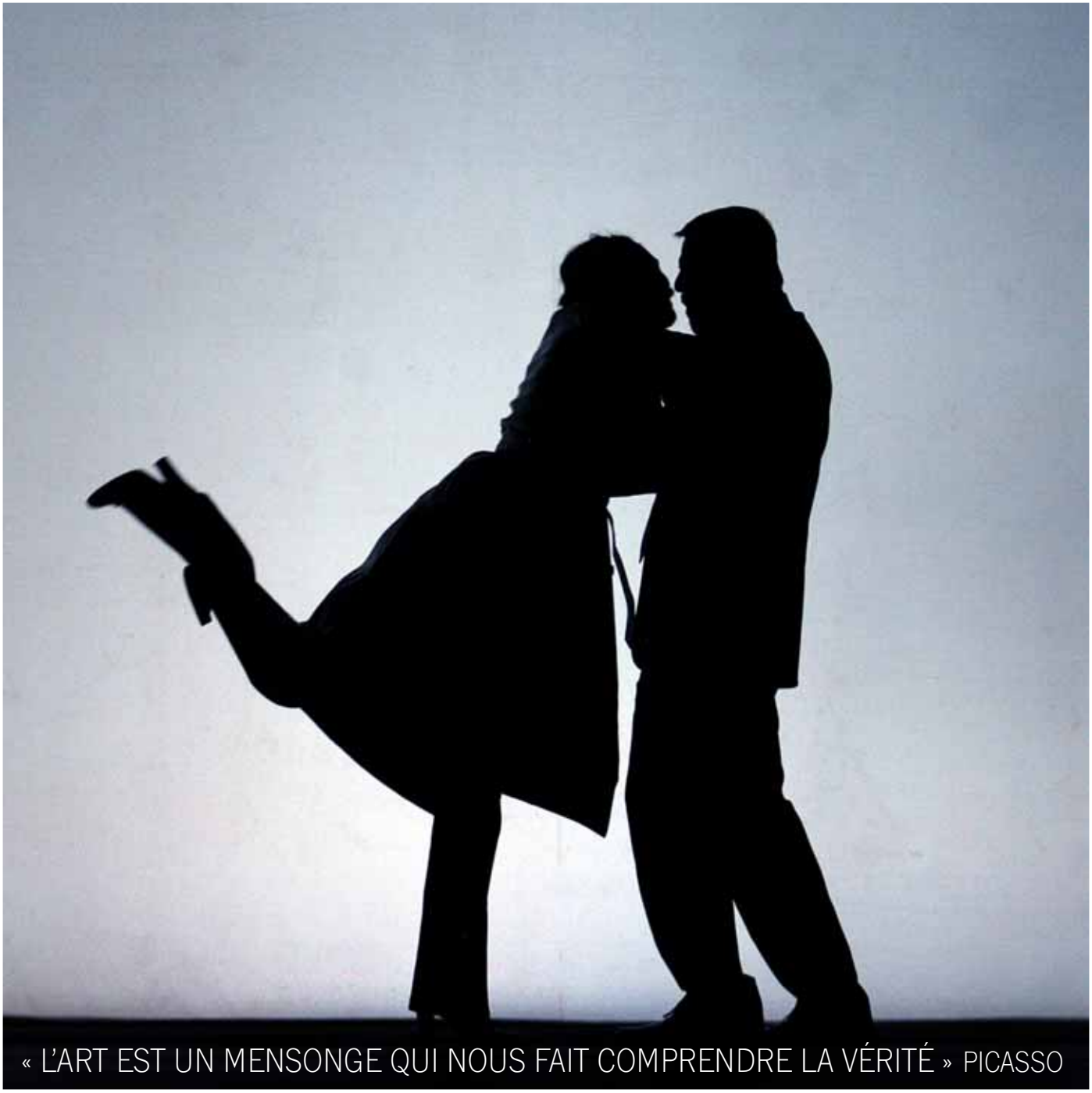
LE SALMANAZAR

SCÈNE DE CRÉATION ET DE DIFFUSION D'ÉPERNAY

SAISON 07/08

CRÉDITS PHOTOS
Amor ou les « Cid » : **Benjamin Renart/Agence Enguerand** / Barcella : **Pascal Ploix** / Bonjour - Où sont les mamans ? : **Cie du Tamanoir** / Boris Berezovsky : **Vincent Garnier chez Mirare** / Carte blanche à la marionnette : **Christophe Loiseau** / Elf la pompe Afrique : **Benoît Acton** / Henri Texier : **Julie Pomery** / Jardinage Humain : **Xavier Boyaud /** Jean-Philippe Collard : **Grégory Bricoud /** L'Affaire Poucet : **Compagnie Bakélite/** L'Art d'avoir toujours raison : **Alain Hatat** / L'Assassin sans scrupules : **Jean-Marc Lobbé /** L'Échange : **Hugo Erfurt** / L'Éloge du poil : **Marie Frécon** / L'Idée fixe : **Armelle Enguerand - Agence Enguerand/Bernand** / L'Illusion chronique : **Chantal Depagne** / La Framboise Frivole : **Didier Pallagès /** La tête sous l'oreiller : **Nelly Brun /** La Veillée : **Christian Berthelot /** Le triomphe de l'amour : **Franck Beloncle** / Les Étourdis : **Agence Enguerand** / Les Justes : **Pierre Grosbois /** Les Musiciens du Nil : **Ludovic Leleu /** Madame Lafrance : **Alain Hatat /** Mon cadavre sera piégé : **Java Vérité** / Orchestre Les Siècles : **Simone Poltronieri /** Pinocchio : **Michel Klein** / Quatuor Sine Nomine : **Pierre-Antoine Grisoni /** Rendez-vous n'importe où : **Béatrice Witdouck /** Semianyki : **Franck Girard** / Shitz : **Jacques Philippot /** Sirba Octet (Concours de cordes) : **Éric Brissaud /** Véronique Gens : **M. Ribes & A. Vo Van Tao / Virgin Classics /** Résidence : John a disparu / Madame Marguerite : **Alain Julien** / Miguel Benasayag : **Louis Monier**

Photos de couverture et photos intérieures : Alain Julien, réalisées lors de la création du spectacle *John a disparu*
Création graphique : www.benoitpelletier-diabolus.fr



« L'ART EST UN MENSONGE QUI NOUS FAIT COMPRENDRE LA VÉRITÉ » PICASSO

Pierre Arditi, Jean-Paul Farré et Henning Mankell jouent les premiers rôles cette saison sur la scène du théâtre Gabrielle-Dorziat. Aux côtés de leurs illustres aînés Corneille, Marivaux ou Albert Camus… Mais la musique, le chant, la danse ou les marionnettes ne feront pas de la figuration pour autant. Ainsi, Boris Berezovski, le jazzman Henri Texier, les Musiciens du Nil, Pinocchio ou encore le théâtre russe de clowns et de mimes du Licedei sont au programme. Quant à Harold Pinter, sa pièce *L'Anniversaire* est créée par la Compagnie Sentinelle 0205 en résidence au Salmanazar. À découvrir aussi, l'humour musical de *la Framboise frivole* et… « l'affaire Elf », qui reviendra, revisitée, sur le devant de la scène ! Enfin, les mots seront mis à l'honneur : ouverte avec une pièce inspirée par les textes de Pierre Desproges, la saison s'achèvera avec les *Paroles vagabondes*, lectures hors les murs dans des lieux insolites.

Fidèle à son ambition de mêler plaisir et qualité, la Ville d'Épernay s'est associée à nouveau au Salmanazar. En plus de la saison dont elle est partenaire financier, seront ainsi proposées, dans le cadre d'Épernay Spectacles, les pièces *L'Idée fixe* de Paul Valéry et *Les Étourdis* de Jérôme Deschamps. Par ailleurs, les Amis de la Musique et le Concours de Cordes seront également à l'initiative de plusieurs rendez-vous musicaux de grande qualité au cours de l'année.

Diversité, curiosités, talents : tels pourraient être les maîtres mots de cette programmation. Le Salmanazar propose, en effet, toute une palette de spectacles drôles, décalés ou classiques qui devrait ravir le public sparnacien, quels que soient son âge et ses goûts. Bonnes représentations !

Franck Leroy
Maire d'Épernay

Les portes du Salmanazar sont ouvertes … à ceux qui, par leur fidélité expriment leur attachement à notre théâtre et à sa programmation, mais aussi à tous les Sparnaciens qui hésitent encore à s'y « aventurer ». Beaucoup reste à faire … Avec humilité et passion, l'équipe du Salmanazar et les artistes qui l'accompagnent sauront s'y employer.

Cette année, quelques nouveaux rendez-vous vous attendent telles Les Paroles Vagabondes, moments de découverte littéraire en des lieux insolites d'Épernay. Je souhaite d'ailleurs que Le Salmanazar sorte plus régulièrement de « ses murs » pour aller à la rencontre de nouveaux publics. D'autres projets voient le jour comme l'Atelier Théâtre Ados qui doit permettre aux jeunes de fréquenter plus librement notre théâtre en dehors du cadre scolaire. Quant au Foyer du Théâtre Gabrielle Dorziat, il doit devenir plus encore terrain d'échanges et de convivialité.

La création restera très présente dans la vie de notre établissement. C'est une volonté affirmée par tous ceux qui nous accompagnent et nous soutiennent. Depuis la saison dernière, j'ai proposé au metteur en scène Jean-Philippe Vidal et à sa compagnie Sentinelle 0205 de venir travailler à Épernay. Cela se traduit par une présence artistique régulière dans notre « maison », une proximité et une fidélité plus grandes avec le public. Il créera au printemps 2008, *L'Anniversaire* de Harold Pinter.

En complément de cette résidence, véritable compagnonnage sur trois saisons, il m'a semblé important d'engager d'autres formes de collaboration artistique. Cette saison, une « Carte Blanche » sera offerte aux étudiants de l'E.S.N.A.M. de Charleville-Mézières. Et l'année prochaine, une première résidence de création autour de la marionnette sera mise en œuvre.

Lieu de vie, lieu d'échanges, notre théâtre doit rester celui des contrastes, des différences, un espace où l'art s'évertue à surprendre, à déstabiliser les convenances.

Bonne saison à tous

Christian Dufour
Directeur

CALENDRIER SAISON

SEPTEMBRE	MER 19 19H00	PRÉSENTATION DE LA SAISON 2007/2008
OCTOBRE	JEU 18, VEN 19 20H30	MON CADAVRE SERA PIÉGÉ
	JEU 25 20H30	QUATUOR SINE NOMINE
NOVEMBRE	MAR 13 20H30	AMOR ! OU LES « CID » DE CORNEILLE
	LUN 19 20H30	L'IDÉE FIXE
	JEU 22, VEN 23 14H30 et 20H30	LA PETITE LOUISE ET SON ACCORDÉON DUO MARC PERRONE - MARIE-ODILE CHANTRAN
	MAR 27 20H30	LA VEILLÉE
	JEU 29 20H30	BORIS BEREZOVSKY
DÉCEMBRE	JEU 6 20H30	ELF, LA POMPE AFRIQUE
	MAR 11, MER 12 20H30	BARCELLA
JANVIER	MAR 8 20H30	L'ILLUSION CHRONIQUE
	JEU 10 10H et 14H30	BONJOUR - OÙ SONT LES MAMANS ?
	MAR 15 20H30	ORCHESTRE LES SIÈCLES
	MAR 22 20H30	LE TRIOMPHE DE L'AMOUR
	MAR 29 20H30	HENRI TEXIER STRADA QUARTET
	JEU 31 14H30	L'ASSASSIN SANS SCRUPULES

FÉVRIER

MAR 5 20H30	L'ART D'AVOIR TOUJOURS RAISON
JEU 7 20H30	SEMIANYKI
JEU 28, VEN 29 20H30	L'ÉLOGE DU POIL

MARS

LUN 3, MAR 4, MER 5, JEU 6 20H30	L'ANNIVERSAIRE
LUN 3, MAR 4, JEU 6, VEN 7 10H et 14H30	L'AFFAIRE POUCET
LUN 10 20H30	LA FRAMBOISE FRIVOLE
JEU 13, VEN 14 20H30	CARTE BLANCHE À LA MARIONNETTE
VEN 21 20H30	25E CONCOURS DE CORDES – SIRBA OCTET
MER 26 19H30	LES JUSTES

AVRIL

MAR 1 20H30	SHITZ
MAR 22 20H30	L'ÉCHANGE
JEU 24 14H30 et 19H VEN 25 10H et 14H30	PINOCCHIO
MER 30 20H30	LES ÉTOURDIS

MAI

MAR 6, MER 7 20H30	MADAME LAFRANCE
MER 14 20H30	JARDINAGE HUMAIN
DIM 18 10H	LES MARCHEURS D'HISTOIRES
MAR 20 19H30	LES MUSICIENS DU NIL
JEU 22, VEN 23, LUN 26, MAR 27 10H et 14H30	RENDEZ-VOUS N'IMPORTE OÙ
JEU 29 20H30	VÉRONIQUE GENS – JEAN-PHILIPPE COLLARD

JUIN

LUN 2, MAR 3, JEU 5, VEN 6 10H et 14H30 MER 4 18H	LA TÊTE SOUS L'OREILLER
MAR 10, MER 11, JEU 12 MIDI À MINUIT SUR RDV	BIP-BIP LECTURE

MON CADAVRE SERA PIÉGÉ

THÉÂTRE / SPECTACLE EN CRÉATION

Essayiste, chroniqueur, moraliste, Pierre Desproges a écrit une œuvre aux multiples facettes proposant une vision d'une stupéfiante acuité sur l'actualité. Avec un talent singulier, il a su conjuguer gravité des situations et légèreté de la vie. Dans une langue taillée au scalpel, il a traqué nos lâchetés, nos démissions, la mollesse de nos consciences, donnant à son propos une portée poétique autant que politique. Provocateur aimant franchir les limites pour être sûr de conserver ses libertés, Desproges adorait cultiver l'humour noir. En dénonçant la médiocrité, il savait nous protéger de la « connerie » et de la violence du monde. A l'occasion des 20 ans de sa disparition, une jeune équipe artistique a souhaité se réapproprier quelques-uns de ses textes pour une création à l'humour corrosif. On redécouvrira un véritable auteur, humoriste irremplaçable, prêt à railler l'humanité entière, visionnaire à contre-courant de tous les « prêts à penser ».

Monologue à partir de textes de Pierre Desproges **/ mise en scène** Julia Vidit / **avec** Emmanuel Matte **/ montage** Julia Vidit, Emmanuel Matte **/ scénographie** Mahi Grand / **production** Polyfolies (spectacle créé en résidence à l'Onde de Vélizy en septembre 2007) **- Tarif non abonnés de 11€ à 17€**

JEU 18
et VEN 19
OCT
20h30

T.G.D. - PLATEAU

QUATUOR SINE NOMINE

MUSIQUE

Avec pour dessein d'explorer le répertoire pour quatuor à cordes, le plus riche et le plus étendu de la musique classique, Sine Nomine travaille depuis sa création, en 1982, à la recherche de l'harmonie et de la cohérence de ses interprétations. Il relève aussi le défi de la création contemporaine en variant les collaborations, notamment avec des musiciens de jazz. Très actif, il se produit régulièrement dans les grandes villes européennes et américaines, et a même créé son propre festival à Lausanne. Actuellement, le Quatuor Sine Nomine est considéré comme l'un des grands noms de la musique de chambre en Europe grâce à sa cohésion exceptionnelle mais aussi à la clarté et la fluidité de l'interprétation qu'il manifeste à chacune de ses prestations.

avec Patrick Genet, violon ; François Gottraux, violon ; Hans Egidi, alto ; Marc Jaermann, violoncelle / **programme : Beethoven** – Quatuor n°15 en la mineur op.132 / **Schubert** - Quatuor n°15 en sol Majeur op.161 / **Le Quatuor Sine Nomine** bénéficie du **soutien de** la Ville de Lausanne et de l'État de Vaud.
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

JEU
25
OCT
20h30
DURÉE 1H20 AVEC ENTRACTE

T.G.D. - GRANDE SALLE

AMOR ! OU LES « CID » DE CORNEILLE

THÉÂTRE

En 1637, lorsque Corneille écrit cette pièce, les réactions publiques sont tranchées. L'Académie Française condamnera l'œuvre pour immoralité. Corneille sera contraint d'en proposer plusieurs versions, dont la dernière 25 ans plus tard, après de nombreuses corrections. Bérangère Jannelle a eu la judicieuse idée de vouloir présenter un montage de ces versions croisées en mettant en exergue la sensualité et la fantaisie de la première, l'amertume et la dureté de la dernière. La force de cette mise en scène est de permettre à la génération d'aujourd'hui de se réapproprier cette œuvre avec l'énergie et l'impertinence de la jeunesse.

de Pierre Corneille **/ adaptation et mise en scène** Bérangère Jannelle avec Cyril Anrep Le Roi, *Don Fernand*, Arnaud Churin *Don Diègue*, Raphaèle Bouchard *Chimène*, Mathieu Genet *Don Rodrigue*, Anne Bouvier *L'infante*, Emanuela Pace *Léonor*, Sarajeanne Drillaut *Elvire*, Laurent Bellambe *Don Sanche*, Bryan Pollach *Don Gormas* / **scénographie** Stéphane Pauvret / **costumes** Annabel Vergne / **lumière** Christian Dubet / **création son** Bérangère Jannelle, Stéphane Pauvret / **chorégraphie** Éric Domeneghetty / **maquillage** Fatira Tamoune / **assistanat à la mise en scène** Emanuela Pace / **accessoiriste** Émilie Lemoine / **coproduction** Théâtre de l'Ouest Parisien Boulogne-Billancourt / la Comédie de Reims - CDN, Espace Jules Verne / Théâtre de Brétigny / Scène conventionnée du Val d'Orge / La Ricotta / **avec la participation artistique** du Jeune Théâtre National / **partenaires** Espace Malraux, Scène nationale de Chambéry et de Savoie, L'Hippodrome, Scène nationale de Douai, Bonlieu, Scène nationale d'Annecy, le Granit, Scène nationale de Belfort **avec le soutien** de l'ADAMI - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

MAR
13
NOV
20h30
DURÉE 2H15

T.G.D. - GRANDE SALLE

L'IDÉE FIXE

THÉÂTRE

C'est à la demande de son ami, le professeur Henri Mondor, que Paul Valéry écrit au début des années 1930 ce dialogue philosophique, tout à la fois malicieux et bouleversant. Pour cette joute verbale inattendue et lumineuse, Pierre Arditi est accompagné de son complice Bernard Murat. C'est avec une grande vivacité d'esprit que les deux protagonistes, au tempérament opposé, nous entraînent avec bonheur dans une discussion où les thèmes les plus hautement humains répondent aux plus futiles. Les questions par lesquelles l'homme est amené à s'interroger sur sa propre condition sont ici abordées avec légèreté et intelligence. La qualité de ce spectacle ne repose pas seulement sur la flamboyance de l'écriture de Valéry, mais aussi sur sa tonalité générale d'une exemplaire justesse.

de Paul Valéry **/ adaptation** Pierre Fresnay et Pierre Franck / **mise en scène** Bernard Murat / **avec** Pierre Arditi et Bernard Murat / **décors** Nicolas Sire / **lumières** Laurent Castaingt / **musique originale** Benjamin Murat, Manuel Peskine / **costumes** Carine Sarfati / **illustration sonore** Francine Ferrer / **assistante à la mise en scène** Léa Moussy / **production** Théâtre Édouard VII, Pascal Legros Productions - **Tarif non abonnés 27€ à 33€**

LUN
19
NOV
20h30

DURÉE 1H45

T.G.D. - GRANDE SALLE

LA PETITE LOUISE ET SON ACCORDÉON

MUSIQUE / GS AU CE2

La petite Louise et son accordéon est une invitation à la découverte des sons, des rythmes et des instruments de musique. Pour nous et avec nous, ils content, miment l'histoire de Louise. Ils apprivoisent les instruments, se jouent du souffle et du chant, revisitent geste et pas de danse. Tels des passeurs qui nous font pénétrer au cœur de l'émotion musicale et poétique. La mise en scène de cette histoire contée et jouée, se nourrit de la passion de Marc pour les voyages et de la connaissance vivante qu'a Marie-Odile du patrimoine des danses et des rythmes.

de Marc Perrone et Marie-Odile Chantran / **avec** Marc Perrone accordéons diatoniques, chant, percussions et Marie-Odile Chantran, vielle, violon, chant, danse, claquettes, percussions. **- Tarifs de 4€ à 8€**

JEU 22
et VEN 23
NOV
14h30
(séances scolaires)

T.G.D. - GRANDE SALLE

JEU 22
et VEN 23
NOV
20h30
DURÉE 1H30

T.G.D. - PLATEAU

DUO MARC PERRONE ET MARIE-ODILE CHANTRAN

MUSIQUE

Véritable poète de la « boîte à frisson », Marc Perrone sait entraîner le public avec tendresse et générosité sur les routes de la musique populaire. Depuis des années, il a l'art d'émouvoir à l'aide de son accordéon diatonique avec lequel il semble faire corps. Nous avons le plaisir de le retrouver, accompagné cette fois-ci de Marie-Odile Chantran pour deux soirées sur le plateau qui seront, on le sait d'avance, un moment de bonheur. Car Marc Perrone aime plus que tout faire partager sa musique avec bonté, humilité et surtout un infini talent.

de Marc Perrone et Marie-Odile Chantran / **avec** Marc Perrone, accordéons diatoniques, chant, Marie-Odile Chantran, vielle, chant, claquettes
Tarif non abonnés de 11€ à 17€

LA VEILLÉE

THÉÂTRE

MAR
27
NOV
20h30
DURÉE 1H45

T.G.D. - GRANDE SALLE

Pièce subversive où les âmes et le verbe se libèrent de toutes pudeurs, *La Veillée* réunit deux frères dont la mère vient de mourir. Très éprouvé, John, psychanalyste, de retour à son domicile, apprend une seconde mauvaise nouvelle. Charlotte, son épouse, au vu des circonstances familiales, a invité Alan, le frère de John, qu'il déteste, et sa femme, qu'il déteste moins. L'affaire tourne vite au psychodrame, leur couple battant déjà sérieusement de l'aile. Dans *La Veillée*, Lars Noren brosse le portrait d'êtres empêtrés dans leurs liens fraternels difficiles, étouffés par le poids d'une histoire familiale pesante. Il y traite de l'incommensurable distance qui sépare les êtres et décrit l'éternel combat humain entre ce qui est et ce qui devrait être.

de Lars Norén / **mise en scène** Mélanie Leray et Pierre Maillet / **avec** Pierre Hiessler, Mélanie Leray, Vincent Voisin, Valérie Schwarcz / **traduction** Amélie Berg / **production** Théâtre des Lucioles, Écho Théâtre / **avec le soutien** de La Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bretagne, Le Conseil Régional de Bretagne, Le Conseil Général d'Ille-et-Vilaine et la ville de Rennes
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

JEU
29
NOV
20h30
DURÉE 1H30 AVEC ENTRACTE

T.G.D. - GRANDE SALLE

BORIS BEREZOVSKY

MUSIQUE

Dès ses débuts, il y a 20 ans, The Times titrait sur « un artiste exceptionnellement prometteur, d'une virtuosité éblouissante ». Chacune de ses prestations un peu partout dans le monde, fait désormais figure d'évènement. Boris Berezovsky bénéficie d'une réputation de pianiste virtuose doté d'une finesse et d'une sensibilité uniques. Outre une vélocité et une puissance technique extraordinaires, c'est aussi sa gestion du son qui impressionne. Développant une palette de nuances extrêmement subtile et diversifiée, il sait faire entendre les émotions les plus fines. Il figure aujourd'hui parmi les interprètes les plus sollicités de la planète. Inutile donc de préciser que sa venue à Épernay sera l'un des temps forts de notre saison musicale.

programme : Liadov - 5 Préludes et Barcarolle / **Medtner** - 6 contes de fée / **Mussorgsky** - "La nuit sur le Mont Chauve", arrangement de Tchernov / **Ravel** - "Gaspard de la nuit" / **Ravel** - "Miroir" 7 pièces
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

ELF, LA POMPE AFRIQUE

THÉÂTRE

Huit ans d'instruction, quatre mois d'audience, trente-sept prévenus, pour des centaines de millions de francs détournés. Chaque Français a encore en mémoire cette sombre affaire politico-financière de la fin des années 1990. Le comédien Nicolas Lambert a eu la judicieuse idée de porter à la scène ce procès Elf, en interprétant tour à tour le rôle des différents protagonistes, dont Loïk Le Floch-Prigent, Alfred Sirven, et quelques autres. Loin de la lourdeur démonstrative d'un théâtre militant, il nous propose un éclairage drôle et cruel sur une réalité et des faits ahurissants, plus improbables qu'une fiction théâtrale. Le caractère implacable de la démonstration permet, avec beaucoup d'humour, de mettre en lumière la dimension opaque de l'affaire. Au travers de personnages désopilants, tel Dédé la Sardine (alias André Guelfi) ou encore Alfred Sirven rappelant Raimu, le comédien nous offre un spectacle intelligent et jubilatoire. « *Nicolas Lambert a saisi des phrases dignes des meilleurs dialogues d'Audiard* » Pascale Robert, *Le Monde*.

de Nicolas Lambert **/ avec** Nicolas Lambert / **accompagné par** Hélène Billard et Seydina Insa Wade **/ production** Compagnie Un pas de côté
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

JEU
6
DÉC
20h30
DURÉE 3H AVEC ENTRACTE

T.G.D. - GRANDE SALLE

BARCELLA

CHANSON

MAR 11
et MER 12
DÉC
20h30
DURÉE 1H10

T.G.D. - PLATEAU

Jouant des mots avec tendresse et dérision, *Barcella* s'inspire de tout ce qui fait le quotidien de la vie. Ce jeune auteur-compositeur-interprète nous plonge dans un univers musical aux textes poétiques et humoristiques empreints d'une certaine nostalgie. Avec une dose irrésistible d'espièglerie, il renoue avec la tradition du cabaret musical, passant du jazz au rap, de la valse au hip-hop, de la java au slam. Sur scène, ses chansons hors du temps prennent une réelle dimension théâtrale, accompagné qu'il est de ses deux fidèles acolytes, Perrine et Tibo, tout aussi inclassables et originaux que lui. Barcella est une valeur montante de la « scène chanson » qu'il convient assurément de suivre.

avec Barcella, chant, guitare / Perrine, violon / Tibo, piano, accordéon
Tarif non abonnés 11€ à 17€

L'ILLUSION CHRONIQUE

THÉÂTRE

Comédien de son état, Jean-Paul Farré s'est dirigé très tôt vers la spécialité d'ingénieur en facéties. Cette fois-ci, il a choisi de s'intéresser à l'horloge du temps. Il nous invite à réviser la date originelle de notre histoire judéo-chrétienne. L'année 1685, année de naissance de Jean-Sébastien Bach, lui a en effet semblé plus attractive que celle de Jésus-Christ. Cette farce joyeuse sur l'ère du temps nous mène en 76701 jours dont 51 vingt-neuf février, jusqu'en 1895, année de création du cinématographe. Grâce à ce professeur, tout autant éclairé qu'allumé, on se promène sur les chemins détournés de l'histoire de la petite histoire. Son extravagance coutumière donne à tous ces petits évènements anecdotiques du temps une dimension poétique et délirante. Avec beaucoup de finesse, Jean-Paul Farré s'impose comme un véritable chef d'orchestre illusionniste au royaume des dates.

de et avec Jean-Paul Farré / **mise en dates** Ghislaine Lenoir / **décryptage des archives** Isabelle Patain / **production** Compagnie des Claviers conventionnée par la DRAC Île de France / **coproduction** Théâtre municipal Ville de Cholet
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

MAR
8
JAN
20h30
DURÉE 1H15

T.G.D. - GRANDE SALLE

BONJOUR - OÙ SONT LES MAMANS ?

THÉÂTRE / CP AU CM2

JEU
10
JAN
10h et 14h30
(séances scolaires)
DURÉE 50'
T.G.D. - GRANDE SALLE

Deux enfants se rencontrent dans un parc et jouent ensemble. Ils jouent de manière délirante et folle. Ils jouent sans règle établie, hormis celle d'expérimenter le plus vaste champ des possibles. Leur monde se construit au gré de leur imagination prolifique, comme un jeu de cubes, qu'ils peuvent à tout moment détruire. Ces deux pièces de Claude Ponti sont une suite de situations surréalistes et hilarantes parfois même effrayantes. On retrouve très simplement son univers esthétique : une balançoire, un banc public, deux arbres, deux portes, un grand livre. Dans ce square, le metteur en scène, Léna Bréban plante deux comédiens épatants qui semblent ne jamais avoir quitté l'enfance. Elle s'attache à la musicalité de la langue de Claude Ponti. Ce ping-pong verbal nous fait entrevoir la liberté suprême d'utiliser son imaginaire.

de Claude Ponti / **mise en scène** Léna Bréban / **avec** Léna Bréban, Laure Calamy, Benjamin Guillard, Alexandre Zambeaux / **collaborateur artistique** Alexandre Zambeaux / **scénographie** Pascal Crosnier sur les dessins de Claude Ponti / **lumières** Jean-Luc Chanonat / **costumes** Julie Deljehier / **textes publiés** à L'École des Loisirs (mars 2006), sous le titre *La Trijolie 2* / **production** Compagnie du Tamanoir, Compagnie Ingaleo, avec le soutien de l'ADAMI et la participation du Jeune Théâtre National.
Tarifs de 4€ à 8€

MAR
15
JAN
20h30
DURÉE 1H20

T.G.D. - GRANDE SALLE

ORCHESTRE LES SIÈCLES

MUSIQUE

Les Siècles est une formation musicale originale, capable d'utiliser aussi bien les instruments anciens que modernes. Elle inscrit sa démarche dans une dynamique de transversalité, mettant en harmonie plusieurs siècles de création musicale. Cet orchestre est dirigé par François-Xavier Roth, jeune chef au parcours déjà confirmé et au répertoire très étendu allant de Lully à Boulez, du baroque au classique. En 2006, il a d'ailleurs reçu un prix aux Victoires de la musique classique. Le talent de cet ensemble est de faire se répondre les styles de musique au travers du temps, mais aussi d'affirmer sa capacité à jouer sur l'originalité de l'instrumentation.

direction François-Xavier Roth **/ programme : Lully** - Danses extraites de « Alceste » **/ Rameau** - Danses extraites de « Dardanus » **/ Mozart** - Concerto en sol avec Gionata Sgambaro **/ Rameau** - Danses extraites de « Les Indes Galantes » **/ Lully** - Danses extraites du « Bourgeois Gentilhomme » **/ avec le soutien** de la Mairie de Nanterre, l'ADAMI, la SPEDIDAM, le FCM, la Fondation Échanges et Bibliothèques et Matthieu Debost - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

LE TRIOMPHE DE L'AMOUR

THÉÂTRE

Dans cette pièce de 1732, Marivaux, entre vieilles querelles familiales et enjeux du pouvoir politique, s'amuse à disséquer l'âme humaine. De cette « comédie héroïque sur la jeunesse, le pouvoir et l'amour », Marivaux engage une réflexion sur la jeunesse, tiraillée entre désir et révolte. Il nous prouve qu'il est un dramaturge habile cherchant ici à dénoncer les mécanismes de la perfidie sociale. C'est aussi un jeu de travestissement face aux mensonges d'une société sclérosée. Cette fantaisie, plus cruelle que légère, pose la question de la liberté d'expression et de la liberté d'agissement. Qu'un tel projet d'émancipation sociale soit confié à une jeune femme donne à la pièce une modernité et une insolence salvatrices.

Marivaux / **mise en scène** Cendre Chassanne / **avec** Xavier Czapla, Adama Diop, Agnès Fabre, Isabelle Fournier, Jean-Baptiste Gillet, Cécile Leterme, Didier Ruiz / **assistante à la mise en scène** Isabelle Fournier / **direction technique et son** François De Bortoli / **lumières** Philippe Lacombe / **scénographie** Agnès Marin / **costumes** Céline Marin / La Compagnie Barbès 35 est en résidence au Théâtre Jean Arp de Clamart/ **production** Compagnie Barbès 35. Coproduction Théâtre Jean Arp de Clamart, le Groupe des Vingt Théâtre en Île de France, Association S'Il vous plaît, Théâtre de Thouars, ADAMI / **avec le soutien** de la DRAC d'Île de France, Ministère de la Culture et de la Communication et la Ville de Montreuil / **avec la participation** du Jeune Théâtre National / **remerciements** au Centre Culturel des Portes de l'Essonne - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

MAR
22
JAN
20h30

DURÉE 1H45

T.G.D. - GRANDE SALLE

HENRI TEXIER STRADA QUARTET

JAZZ

Depuis une trentaine d'années, après des débuts fulgurants auprès des grands noms du jazz américain, Henri Texier est devenu à son tour une référence incontournable. Figure emblématique du contrebassiste de jazz, il possède ce don d'inventivité qui permet de laisser opérer l'alchimie des différentes rencontres artistiques. A chaque concert, Henri Texier tente d'explorer les limites de son instrument avec lequel il fait corps pour créer une musique exigeante et accessible à tous. Curieux et ouvert à l'altérité, il sait rester à la croisée de toutes les musiques de jazz, créatif à chaque occasion dans l'écriture et l'interprétation. Pour ce concert de son Strada Quartet, Texier sera entouré par quelques-uns des tout meilleurs jazzmen français actuels, Manu Codjia, Christophe Marguet et Sébastien Texier.

«*Henri Texier ne suit pas les modes et les courants de son temps : il est de ceux qui les créent*».
Francis Marmande, *Le Monde*

avec Henri Texier, contrebasse ; Sébastien Texier, saxophone alto, clarinette alto, clarinette ; Manu Codjia, guitare ; Christophe Marguet, batterie ; Charles Caratini, sonorisateur / **production** LMD Productions - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

MAR
29
JAN
20h30
DURÉE 1H30

T.G.D. - GRANDE SALLE

L'ASSASSIN SANS SCRUPULES

THÉÂTRE / À PARTIR DE LA 6ÈME

Appelé au chevet de sa mère mourante, Hasse Karlsson revient chez lui après 26 ans d'absence et autant d'années de brouille avec celle-ci. Flash-back et tout à coup, au cœur de cette forêt et de cet hiver qui gèle ses pieds d'adulte, c'est comme s'il avait à nouveau treize ans. Au fil de son récit, l'homme nous dévoile ses souvenirs. Nous est relatée l'histoire d'une petite bourgade suédoise. Nous y faisons la connaissance du père de Hasse, homme dépressif qui passe son temps à la cave, et de sa mère, maîtresse femme, qui était capitaine d'équipage et naviguait sur les mers. Hasse avait aussi un copain d'enfance, aussi mystérieux qu'imprévisible. De scènes en scènes, on pénètre dans un univers où l'attrait du mal est parfois irrésistible.

de Henning Mankell / **mise en scène** Marc Paquien / **avec** Dominique Léandri, Anthony Paliotti, Antoine Régent / **traduction** du suédois Terje Sinding / **scénographie** Gérard Didier / **costumes** Claire Kretschmar / **régie générale et régie lumière** Yvon Julou / **régie son** Louis Pérennou / **production** Odyssées78, biennale de création théâtrale pour l'enfance et l'adolescence, conçue par le Théâtre de Sartrouville – CDN et le Conseil général des Yvelines

Tarifs de 6,50€ à 11€

JEU
31
JAN
14h30
(séance scolaire)

DURÉE 1H10

T.G.D. - GRANDE SALLE

L'ART D'AVOIR TOUJOURS RAISON

THÉÂTRE / SPECTACLE EN CRÉATION

MAR
5
FÉV
20h30

T.G.D. - GRANDE SALLE

Écrit en 1830 et publié une trentaine d'années plus tard, ce traité philosophique évoque avec beaucoup d'humour l'art de la controverse, ou comment convaincre l'autre que l'on a raison même si l'on a tort. Chaque aphorisme ou stratagème philosophique permet de jouer avec l'art de la dialectique et d'aborder, sous un éclairage ludique, des thèmes chers au philosophe. La pièce inspirée du texte de Schopenhauer, et revisitée par le dramaturge kanak Pierre Gope, devrait donc se présenter comme une fable réjouissante où la comédie et le théâtre de l'absurde trouveront largement leur place.

de Arthur Schopenhauer **/ mise en scène** José Renault **/ avec** Catherine Krajewski, Catherine Laffont, Henri Payet **/ écriture dramatique** Pierre Gope **/ dramaturgie** Bernard Weber **/ scénographie,** Renaud de Fontainieu **/ lumières,** Thierry Robert **/ costumes/maquillages,** Nathalie Charbaut **/ régie plateau,** Philippe Coutin **/ production** Compagnie Alliage Théâtre **/ en coproduction avec** l'Espace Simone Signoret – scène conventionnée de Vitry le François, le Théâtre de Lunéville, et le Théâtre des Pénitents à Montbrison et en partenariat avec Le Salmanazar - Scène de création et de diffusion d'Épernay, la MJ.C. d'Ay, et l'Université de Champagne-Ardenne
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

SEMIANYKI

CIRQUE

Véritable institution du théâtre russe de clowns et de mimes, le Licedei nous dresse le portrait acide d'une famille « frappadingue » engagée dans une lutte quotidienne entre le père, alcoolique, qui menace de partir, la mère, enceinte, qui menace d'accoucher, et une armée de marmots à la folie créative, qui menacent de trucider père et mère. Tout éclate dans cette farce loufoque et poétique. Et chacun s'esclaffe devant la formidable inventivité burlesque de cette troupe qui sait donner vie et consistance à l'art de la bouffonnerie. Une soirée qui ne devrait pas être mélancolique …

création Teatr Licedei **/ avec** Alexander Gusarov, Olga Eliseeva, Marina Makhaeva, Yulia Sergeeva, Kasyan Ryvkin, Elena Sadkova **/ directeurs de l'académie** de clown Anna Orlova, Anvar Libabov **/ direction artistique et scénographie** Boris Petrouchanskiy **/ directeur artistique** de la troupe et doyen de l'académie de clown Victor Soloviev **/ producteur et administrateur** de la compagnie Valery Mineev **/ traducteur et accompagnateur** Georges Andgouladze **/ régie plateau et effets spéciaux** Ravil Baygeldinov **/ régie lumière** Valery Brusilovskiy **/ régie son** Sergey Ivanov **/ régie plateau** Nikolay Orlov **/ costumes** Anna Mamontova **/ découvreur de talent** André Gintzburger **/ production** Passashok productions - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

JEU
7
FÉV
20h30
DURÉE 1H40

T.G.D. - GRANDE SALLE

L'ÉLOGE DU POIL

CIRQUE

Partant d'un élément organique tel que le poil, sujet rarement abordé sur une scène de théâtre, Jeanne Mordoj nous entraîne dans une fantaisie unique sur le rapport à la matière. Contorsionniste, manipulatrice d'objets, ventriloque hors pair, elle se montre capable d'imaginer toutes sortes de situations des plus étonnantes. D'un jaune d'œuf au squelette de blaireau, elle met en forme une proposition artistique où arts plastiques et spectacle vivant s'entrecroisent. Décapant et inclassable, ce spectacle poétique s'impose par son originalité et l'extraordinaire inventivité de son interprète.

de Jeanne Mordoj **/ direction artistique, création et jeu** Jeanne Mordoj **/ mise en scène** Pierre Meunier **/ scénographie et lumières** Bernard Revel **/ composition musicale, ambiance sonore** Bertrand Boss **/ décor et accessoires** Mathieu Delangle **/ costumes** Stéphane Thomas **/ graphisme** Camille Sauvage **/ chorégraphie** Cécile Bon **/ ventriloquie** Michel Dejeneffe **/ coproduction** La Brèche, centre des arts du cirque de Basse-Normandie à Cherbourg – Pronomade(s) en Haute-Garonne – Théâtre de l'Espace, scène nationale de Besançon – Parc de La Villette à Paris – Le Merlan, scène nationale à Marseille **/ avec le soutien** de la DMDTS, de la DRAC et du Conseil Régional de Franche-Comté, du Conseil Général du Doubs **/ résidence et aide à la production** : Les Subsistances à Lyon – Quelques p'Arts … le SOARR, scène Rhône-Alpes **/ aide à la résidence** : Les Migrateurs – associés pour les Arts du cirque / Le Maillon, théâtre de Strasbourg **/ accueil en résidence** : La vache qui rue, Moirans en Montagne. Jeanne Mordoj est lauréate du programme « Villa Médicis Hors les Murs – AFAA en 2006

Tarif non abonnés de 11€ à 17€

JEU 28
et VEN 29
FÉV
20h30

DURÉE 1H10

HORS LES MURS

L' ANNIVERSAIRE

THÉÂTRE / CRÉATION SENTINELLE 0205

En une vingtaine d'années, Harold Pinter, prix Nobel de littérature en 2005, s'est imposé comme l'un des auteurs incontournables du théâtre britannique contemporain. Avec *L'Anniversaire*, pièce écrite en 1958, Pinter a créé le modèle de ce qu'on appelle le théâtre de la menace. On y voit confrontés deux univers antinomiques où le rire finit par prendre le pas sur l'angoisse, la gravité sur le burlesque. Ce qui pourrait être un drame macabre se dilue dans un humour de tous les instants, fait de décalages absurdes entre le comique et le tragique. C'est dans cette ambiguïté que l'auteur anglais aime, le plus souvent, à plonger ses personnages. Jean-Philippe Vidal, pour sa deuxième saison de résidence au Salmanazar, a souhaité porter à la scène cette œuvre d'une grande tension dramatique.

de Harold Pinter/ **mise en scène** Jean-Philippe Vidal / **avec** Lucie Boscher *Lulu*, Loïc Brabant *Peter Boles*, Jean-Michel Guérin *Seamus MacCann*, Laurent Nouzille *Stanley Webber,* Vincent Parrot *Nat Goldberg*, Gisèle Torterolo *Meg Boles* / **création** compagnie Sentinelle 0205 en résidence au Salma / **traduction** Eric Kahane / **lumières** Thierry Robert / **scénographie** Jean-Philippe Vidal et Pol Olory / **son et musique** originale Aleksandra Plavsic / **assistanat** Corinne Soulard / **coproduction** Sentinelle 0205, Le Salmanazar, Scène de création et de diffusion d'Épernay. Sentinelle 0205 reçoit le **soutien de** la DRAC Champagne Ardenne, du Conseil Régional de Champagne Ardenne / ORCCA et de la Ville de Reims - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

LUN 3
au
JEU 6
MARS
20h30

T.G.D. - GRANDE SALLE

« Intronisé chef de file d'une toute jeune école de dramaturges anglais, Pinter s'est retrouvé à la croisée de deux genres théâtraux que tout aurait dû séparer: d'un côté le réalisme psychologique, de l'autre un théâtre de l'absurde à la parole raréfiée. L'œuvre de Pinter, singulière et visionnaire, est remarquablement cohérente, secrètement travaillée de l'intérieur par le chaos et la déconstruction. Pinter fait véritablement éclater l'écriture dramatique pour la rendre semblable aux hommes pulvérisés qu'il décrit. *L'Anniversaire*, comme toutes les autres pièces de Pinter, ne peut se réduire à une lecture univoque. La menace incarnée ici par un improbable couple d'exécuteurs est-elle simplement l'image dégradée de la mort, ironique et dérisoire, ou bien le signe du destin, implacable, mystérieux et énigmatique ? Tout cela à la fois, certainement. Ou plutôt cela, mis bout à bout, formant un tout ».

Jean-Philippe Vidal
Metteur en scène

COULISSES COULISSES COULISSES

L'AFFAIRE POUCET

THÉÂTRE D'OBJETS / CE1 AU CM2

LUN 3, MAR 4, JEU 6 et VEN 7 MARS
10h et 14h30
(séances scolaires)
DURÉE 40'

T.G.D. - SALLE RIMBAUD

L'Affaire Poucet est une enquête policière palpitante menée tambour battant par l'inspecteur Wolf. Il enquête sur la mort des sept filles de l'ogre. Le coupable présumé est un certain M. Poucet. On l'aura compris, ce spectacle est une version très singulière du conte de Perrault. Décalé et drôle à souhait, *L'Affaire Poucet* reprend à son compte tous les clichés des feuilletons policiers, pour mieux les détourner. Et tout cela avec beaucoup d'inventivité. Du théâtre d'objets fabriqué avec beaucoup de talent.

mise en scène et interprétation Olivier Rannou / **régie** Alan Floc'h / **aide à la mise en scène** Christelle Hunot et Julien Mellano / **avec la participation de** Lisa David, Benoît Hattet et l'équipe du Théâtre Lillico / **production** Compagnie Bakélite / **coproduction** Théâtre Lillico (Rennes) et Bob Théâtre
Tarifs de 4€ à 8€

Avec *la Framboise Frivole*, l'humour musical trouve une dimension nouvelle. Grâce à l'enchevêtrement de cascades musicales totalement déjantées, la musique s'impose comme un plaisir communicatif. Dans cet univers absurde et décalé, ce duo de musiciens virtuoses s'emploie avec malice à dynamiter le répertoire qu'il possède. Le public suit les délirantes recherches musicologiques de nos deux acolytes et assiste à une confrontation permanente entre les différents genres (classique, lyrique, jazz, chanson populaire, …). Ce spectacle d'humour musical réussit à faire cohabiter toutes les « familles » musicales et à nous les faire toutes aimer. Du théâtre musical de haute volée où le rire le plus ravageur se met au service de l'excellence musicale.

spectacle conçu par Peter Hens avec la complicité de Bart van Caenegem / **avec** Peter Hens chant, violoncelle ; Yves Gourmeur ou Bart van Carnegem piano / **production** Polyfolies - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

LA FRAMBOISE FRIVOLE-FURIOSO

MUSIQUE / SPECTACLE EN CRÉATION

LUN
10
MARS
20h30

T.G.D. - GRANDE SALLE

CARTE BLANCHE À LA MARIONNETTE (E.S.N.A.M.)

MARIONNETTE / PARCOURS

Notre théâtre engage cette saison une collaboration artistique avec l'ESNAM (École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette à Charleville-Mézières) qui devrait déboucher la saison prochaine sur une résidence de création. Venus du monde entier pour se former aux techniques les plus larges des arts de la marionnette, les étudiants arrivent à présent au terme de leur cursus de 3 ans. Avec eux, nous avons conçu un parcours déambulatoire dans le Théâtre Gabrielle Dorziat, mais aussi dans quelques lieux alentour. C'est un moment de découverte, véritable « Carte blanche » que nous leur proposons, où chacun d'entre eux pourra laisser libre cours à sa personnalité artistique. Une porte ouverte à la curiosité et à l'imaginaire à laquelle nous vous convions.

direction Jean-Louis Heckel **/ avec** Yngvild Aspeli, Mila Baleva, Juliette Belliard, Polina Borisova, Perrine Cierco, Cécile Doutey, Toztli Godinez de Dios, Jeanne Kieffer, Laetitia Labre, Sarah Lascar, Antonin Lebrun, Eline Léquyer, Yoann Pencolé, Luc-Vincent Perche, Laura Sillanpää, Pierre Tual.
Tarif non abonnés 8€

JEU 13
et VEN 14
MARS
20h30
DURÉE 2H ENVIRON

T.G.D. et HORS LES MURS

25e CONCOURS DE CORDES - SIRBA OCTET

MUSIQUE

Le Concours de cordes réunit chaque année des jeunes gens talentueux venus des écoles de musique et de conservatoires du monde entier, violonistes et contrebassistes pour cette édition 2008. Ces journées de rencontres musicales se clôturent traditionnellement par un concert ouvert à un large public. Pour cette 25ème année, le Sirba Octet, ensemble de musiciens issus pour la plupart de l'Orchestre de Paris, nous invite à explorer la musique Yddish, russe et tsigane. Enrichissant régulièrement son répertoire de nouvelles pièces, cette formation, dont le nom provient d'une danse d'Europe Centrale, aime revisiter les grands airs de la musique klezmer, chère aux émigrants ashkénazes. Chacune de leurs prestations suscite l'enthousiasme et l'émotion du public. Cette soirée devrait donc être tout à la fois délicieusement nostalgique et festive.

Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

VEN
21
MARS
20h30

T.G.D. - GRANDE SALLE

LES JUSTES

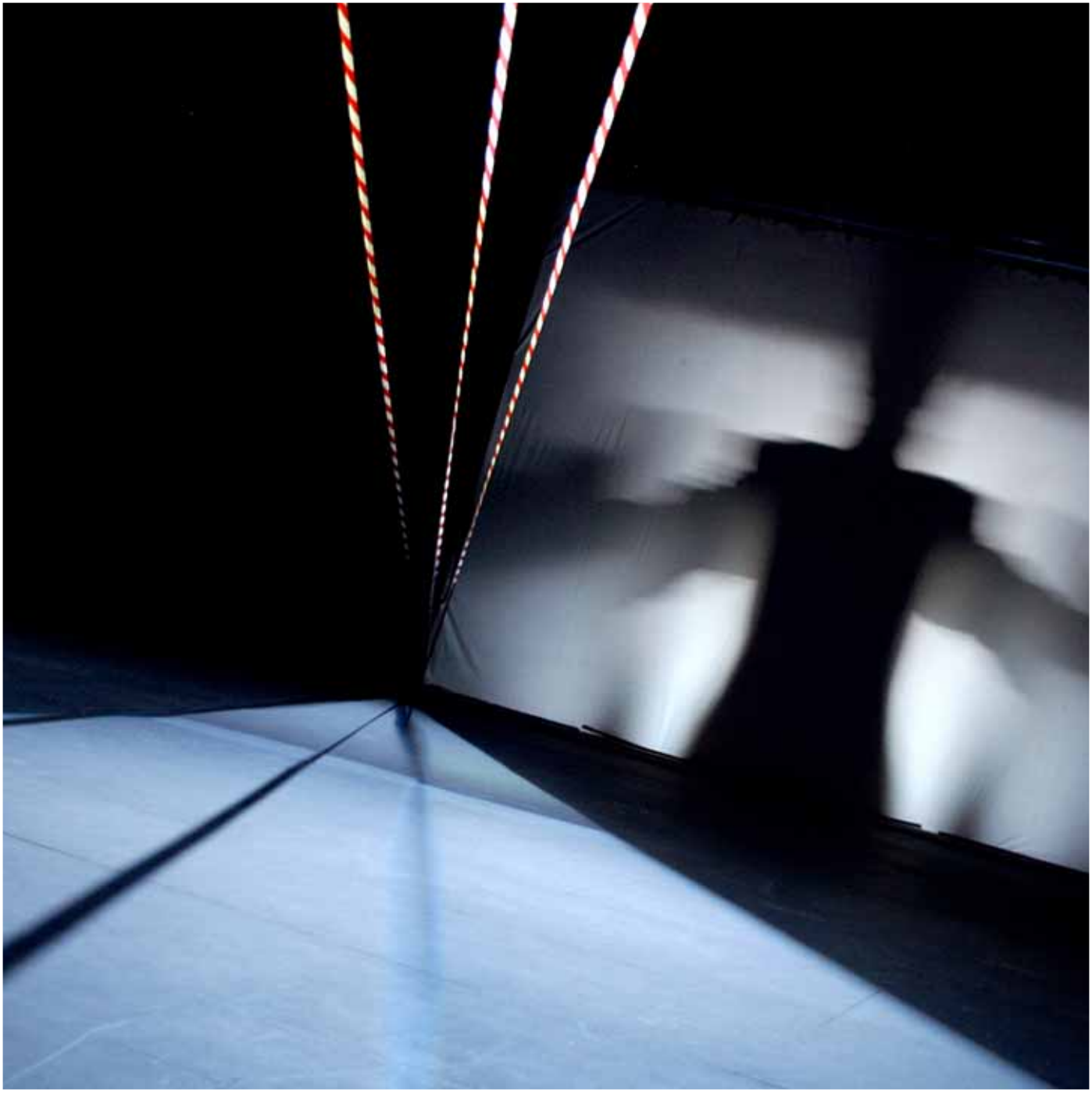
THÉÂTRE

MER
26
MARS
19h30
DURÉE 1H55

T.G.D. - GRANDE SALLE

En 1905 à Moscou, l'histoire d'un groupe de terroristes russes s'attaquant au régime tsariste … Mais, ne sont-ils pas aussi des résistants luttant contre une tyrannie ? Cette révolte meurtrière est peut-être la seule réponse possible de ces êtres asservis. En même temps, Camus nous montre comment les fanatismes les plus divers se sont nourris des discours les plus équivoques. Comment ne pas être saisi par la force dramatique de cette pièce ? *Les Justes* nous impose un questionnement critique, une réflexion intérieure sur l'utilisation de la violence pour défendre une cause estimée juste. Par son acuité et sa lucidité sur les questions philosophiques de son temps, ses prises de position sans compromission, Camus demeure un écrivain éclairé, un humaniste visionnaire.

Albert Camus / **mise en scène** Guy-Pierre Couleau / **avec** Sébastien Bravard, Frédéric Cherboeuf, Xavier Chevereau, Michel Fouquet, Jany Gastaldi, Anne Le Guernec, François Kergourlay, Nils Ohlund / **dramaturgie** Guillaume Clayssen / **scénographie** Raymond Sarti / **création costumes** Laurianne Scimemi / **création sonore** Anita Praz / **création lumière** Laurent Schneegans / **production** Cie Des Lumières & Des Ombres / **coproduction** le Moulin du Roc – scène nationale de Niort, La passerelle – scène nationale de Gap / **avec le soutien** de la Drac Poitou-Charentes, de l'Adami et la participation artistique du Jeune Théâtre National / **coréalisation** Athénée Théâtre Louis-Jouvet - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**



SHITZ

THÉÂTRE

La pièce de Hanokh Levin, écrite au lendemain de la guerre du Proche-Orient de 1973, retrace l'ascension d'un arriviste israélien qui souhaite profiter de la guerre pour s'enrichir. Ayant épousé la fille, il met la main sur l'entreprise de travaux publics du père et la fait fructifier en travaillant pour l'armée, jusqu'au jour où il est lui-même contraint de partir au front. Farce grotesque, *Shitz* nous brosse un tableau sur la condition humaine dans ce qu'elle a de plus tragique, de plus cruel, mais aussi de plus drôle. La mise en scène met en résonance les deux dimensions de la pièce, comique et philosophique, en privilégiant une forme proche du cabaret. Les personnages de Levin montrent une humanité cupide et pétrie de méchanceté mais qui finit sans doute par nous attendrir.

de Hanokh Levin / **mise en scène** Christine Berg / **avec** Mélanie Faye, Laurent Nouzille, Vincent Parrot, Gisèle Torterolo, comédiens ; Vincent Lecrocq, Elena Lloria Abascal, Damien Roche, musiciens / **traduction** Laurence Sendrowicz / **scénographie** Renaud de Fontainieu / **lumières** Pablo Roy / **musique originale** Lyonnel Borel / **costumes** Juan Morote / **maquillages** Nathalie Charbaut / **régie** Elie Romero / **coproduction** ici et maintenant théâtre / Communauté de Communes du Pays de Briey / La Comédie de Reims – Centre Dramatique National. La compagnie ici et maintenant théâtre est **conventionnée avec** le Ministère de la Culture / Direction Régionale des Affaires Culturelles de Champagne-Ardenne, avec l'ORCCA/Conseil Régional de Champagne-Ardenne et **subventionnée par** le Conseil général de la Marne et la Ville de Châlons en Champagne. Le texte de la pièce est **publié** aux Éditions Théâtrales, dans Théâtre Choisi III, Pièces politiques.
Tarif non abonnés 11€ à 21,50€

MAR
1er
AVR
20h30
DURÉE 1H30

T.G.D. - GRANDE SALLE

L'ÉCHANGE

THÉÂTRE / SPECTACLE EN CRÉATION

Dans ce drame en 3 actes écrit à l'aube du 20è Siècle, Claudel tente de décrypter les liens du mariage et s'évertue à en justifier l'indissolubilité. Comme souvent chez lui, la langue est ici empreinte d'un lyrisme où toute la force poétique trouve à s'exprimer. C'est en esprit libre, mais fidèle à ses croyances religieuses, que l'auteur touche avec grâce à des thèmes universels et essentiels. Après son succès la saison dernière à La Comédie Française avec *Le Partage de Midi*, Yves Beaunesne mettra en scène cette pièce de jeunesse, sensuelle et audacieuse, en tous cas, incontournable dans l'œuvre de Claudel.

Paul Claudel **/ mise en scène** Yves Beaunesne **/ avec** Nathalie Richard, Alain Libolt, Lazare Herson-Macarel, Julie Nathan **/ collaboration artistique** Marion Bernède **/ assistanat à la mise en scène** Augustin Debiesse **/ scénographie** Damien Caille-Perret **/ costumes** Patrice Cauchetier **/ lumières** Joël Hourbeigt **/ création son** Christophe Séchet **/ coiffures et maquillages** Catherine Saint-Sever **/ chorégraphie** Nicole Mossoux **/ coproductions** Compagnie de La Chose Incertaine – Yves Beaunesne, Le Théâtre de la Place de Liège (Belgique), La Scène Watteau de Nogent sur Marne, La Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre, le Théâtre national de Marseille, La Criée et l'Apostrophe, scène Nationale de Cergy-Pontoise **/ avec la participation** du Centre des Arts Scéniques de Belgique et du Jeune Théâtre National **/ avec le soutien** du département du Val de Marne, de la DRAC Île de France - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

MAR
22
AVR
20h30

T.G.D. - GRANDE SALLE

JEU 24 14h30
VEN 25
AVR
10h et 14h30
(séances scolaires)
JEU 24
19h
(séance familiale)
DURÉE 1H10

T.G.D. - GRANDE SALLE

PINOCCHIO

MARIONNETTE / DU CE1 À LA 6ÈME

Nous croyons tous connaître l'histoire de *Pinocchio*. L'œuvre originale est loin de la leçon de morale proposée par Walt Disney. Flash Marionnettes réhabilite pour nous le roman de Collodi et nous montre sa richesse ainsi que l'extraordinaire force tragi-comique de son héros. *Pinocchio* n'est-il vraiment qu'une allégorie réprobatrice du mensonge ? Ismaïl Safwan a su créer une version de Pinocchio qui est un hommage à la marionnette en y ajoutant une habile mise en abîme. Tout ici est soigné : les scènes sont troussées en petits tableaux colorés, l'animation des marionnettes est fluide et les textes sont clairs grâce à un joli travail des voix. Les lumières et les musiques soignent les ambiances dans des décors en carton très réussis. Au final, ce spectacle possède une très grande force d'émerveillement, d'humour, d'intelligence et de virtuosité.

d'après l'œuvre de Carlo Collodi / **adaptation et mise en scène** Ismaël Safwan / **jeu** Stéphanie Gramont et Michel Klein / **marionnettes** Michel Klein / **scénographie et lumières** Gerdi Nehlig / **peintures, cartons décors** Jaime Oliveiras / **costumes** Françoise Dapp-Mahieu / **bruitages, mixage** Pascal Grussner / **régie** Mehdi Ameur / **avec la collaboration** de Rita Tataï (réalisation des costumes)et de Fabien Guyot (percussions) / **coproduction** Le Cratère - Scène Nationale d'Alès, La passerelle - Centre culturel de Rixheim, Théâtre Municipal de Coutances – Scène conventionnée jeune public / **coréalisation** TJP de Strasbourg – CDN d'Alsace. Soutiens Conseil régional d'Alsace, Ville de Strasbourg, Conseil général du Bas-Rhin Flash Marionnettes est une compagnie conventionnée avec le Ministère de la Culture – DRAC Alsace. - **Tarifs de 4€ à 8€**

LES ÉTOURDIS

THÉÂTRE

MER
30
AVR
20h30
DURÉE 1H45

T.G.D. - GRANDE SALLE

Au fil des ans, Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff ont su inventer un genre inimitable oscillant entre théâtre populaire et art du mime. Dans *Les Étourdis*, on y voit des employés fantasques manifester leur inadaptation maladive au rationalisme du monde du travail. Deschamps et Makeïeff y associent inventivité scénique et force burlesque pour décrire un environnement social devenu kafkaïen qui regorge de situations comiques inattendues. Ce spectacle, à la fois théâtral, plastique et musical, montre, à nouveau, leur formidable don d'observation et leur inépuisable imagination. Dans ce scénario à la poésie loufoque, ils excellent dans l'art de montrer que rire et intelligence peuvent se marier pour le bien-être jubilatoire du public.

de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff **/ mise en scène, décor et costumes** Macha Makeïeff **/ avec** Jean Delavalade, Catherine Gavrilovic, Hervé Lassïnce, Pascal Le Pennec (accordéon), Philippe Leygnac (percussions), Gaetano Lucido, Nicole Monestier, Patrice Thibaud, Luc Tremblais et le chien Lubie **/ musique et arrangements** Pascal Le Pennec avec Philippe Leygnac **/ scénographie** Cécile Degos **/ lumière** Dominique Bruguière assistée de Alain Paradis **/ accessoires** Sylvie Châtillon **/ patines** Ronan Guilbert **/ réalisation des costumes** Claudine Crauland avec Isabelle Beaudouin **/ construction et peinture du décor** Atelier du Théâtre de Nîmes **/ régie générale** Denis Melchers **/ régie plateau** Lionel Thomas, Patrick Le Joncourt **/ habillement** Isabelle Beaudouin **/ chef d'atelier** Guy Canonge **/ constructeurs** Claude Untersinger, Patrick Le Joncourt, Dominique Godmet, André Michel Kestelhoot, Abdel Zaïm, Jean Paul Zurcher, Emmanuel Rieussec **/ peintres décorateurs** Sandrine Lefort, Ludovic Garçon **/ production** Deschamps & Makeïeff, Théâtre de Nîmes, Théâtre National de Chaillot, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg **/ avec le soutien** de la Maison de la Culture de Loire-Atlantique. - **Tarif non abonnés 27€ à 33€**

MADAME LAFRANCE

THÉÂTRE / SPECTACLE EN CRÉATION

Chacun connaît la relation passionnée, souvent conflictuelle que la France entretient avec sa voisine méditerranéenne, l'Algérie. Maïssa Bey était encore enfant à l'heure de l'indépendance algérienne. L'écrivain qu'elle est devenue aujourd'hui a eu envie de laïsser place à ses souvenirs de petite fille avec spontanéité et innocence. La France, elle l'appelle « Madame ». Par respect. Mais la petite s'interroge bien vite sur le sens de ce mot. Comme elle se questionne aussi sur les termes de « Liberté, Égalité, Fraternité ». Cette pièce sera l'occasion de découvrir un auteur d'aujourd'hui, engagé depuis de nombreuses années dans la défense de la condition féminine en Algérie, et qui ne veut pas être seulement le témoin passif d'une histoire dont la violence interpelle toutes les consciences.

de Maïssa Bey / **mise en scène** Jean-Marie Lejude / **avec** Fatima Aïbout, distribution en cours / **scénographie, lumière,** Thierry Vareille / **production** L'œil du tigre **coproduction** Le Nouveau Relax - Scène conventionnée de Chaumont, Les Sept Collines - Scène conventionnée de Tulle / La Compagnie est **soutenue par** le Ministère de la Culture et de la Communication, DRAC Champagne-Ardenne, la Région Champagne-Ardenne, le Conseil Général de la Marne et la Ville de Reims / Le spectacle Hyènes de Jean-Pierre Siméon, **mis en scène** par Jean-Marie Lejude, est présenté le 30 novembre 20 h 30 à la M.J.C. d'Ay - **Tarif non abonnés de 11€ à 17€**

MAR 6
et MER 7
MAI
20h30

T.G.D. - PLATEAU

JARDINAGE HUMAIN

THÉÂTRE / MUSIQUE

Influencé tout autant par Goya, Buñuel ou Quevedo (poète du siècle d'or espagnol) que par les grands auteurs de théâtre, Rodrigo Garcia s'inspire du quotidien de la rue, dans cette banlieue populaire de Buenos Aires où il a grandi. La compagnie lilloise L'Interlude sait faire entendre parfaitement l'écriture de Rodrigo Garcia. Dans *Jardinage humain*, un théâtre-rock pour percussions, violon et piano sert à mettre en valeur une parole fragmentée, démesurée et poétique. Ce texte fulgurant, véritable coup de poing, bouscule, déstabilise nos consciences. Le foot comme opium donné en pâture à un peuple broyé par la dictature militaire, puis vendu sur l'autel du F.M.I. Cela se passe en Argentine mais pourrait être ici, là ou ailleurs. Enfouie sous les tas de produits-détritus de la consommation, la société ne semble plus en mesure de répondre. Rodrigo Garcia en appelle juste à un sursaut d'humanité.

MER
14
MAI
20h30

DURÉE 1H05

T.G.D. - GRANDE SALLE

de Rodrigo Garcia / **mise en scène** Eva Vallejo / **musique** Bruno Soulier / **avec** Lea Claessens, violon ; Pascal Martin-Granel, comédien ; Jean-Benoît Nison, percussions ; Bruno Soulier, piano ; Éva Vallejo, comédienne / **traduction** Christilla Vasserot / **lumières** Xavier Boyaud / **costumes** Dominique Louis / **assistée** de Sohrab Kashanian / **régie générale** Eric Blondeau / **production** Hélène Boniface / La Compagnie L'Interlude T/O **conventionnée par** le Ministère de la Culture – DRAC Nord-Pas de Calais et la Région Nord-Pas de Calais, **soutenue par** le Département du Pas de Calais, le Département du Nord, la Ville de Lille - **Tarif non abonnés 11 € à 21,50 €**

PAROLES VAGABONDES

LECTURE / THÉÂTRE

LES MARCHEURS D'HISTOIRES

Une fois n'est pas coutume, c'est sur les sentiers de randonnée que Le Salma vous donne rendez-vous. Au milieu du vignoble champenois, entre vignes et forêts, notre guide nous emmènera chemin faisant à la découverte de textes qu'elle nous fera entendre lors des différentes pauses. Au plaisir de la marche, nous associerons donc celui de la lecture. Grâce à ses talents de comédienne, notre guide nous fera apprécier quelques belles surprises littéraires sorties directement de son sac à dos. Cette balade entre les mots se terminera par une lecture plus théâtralisée autour d'une collation bien méritée.

conception et lecture Marianne Cantacuzène / **production** Compagnie Paroles Buissonnières - **Tarif non abonnés 8€**

DIM
18
MAI
10h

RDV DEVANT
LA MAIRIE DE PIERRY

HORS LES MURS

MAR 10 au
JEU 12
JUIN
DE MIDI À MINUIT

HORS LES MURS

BIP-BIP LECTURE

Après un coup de fil, les comédiens de *Bip-bip lecture* vous donneront rendez-vous dans un lieu improbable pour venir écouter un texte de théâtre. Sur le principe des livreurs de pizzas, ils vous livreront des nourritures spirituelles bien plus savoureuses. De Calvino à Maupassant, d'Allais à Paz, de Prévert à Jarry, ces messagers des mots vous inviteront à un voyage tour à tour vivifiant, philosophique, relaxant ou corsé à travers les mots d'hier et d'aujourd'hui. Pendant trois jours, l'équipe de Philippe Languille sillonnera les rues d'Épernay et viendra à la rencontre des Sparnaciens pour des lectures-animations chaque jour renouvelées.

conception Philippe Languille, Lionel Monier, Gaëtan Broudic / **avec** Camille Kerdellant, Philippe Languille, comédiens-livreurs / **production** Compagnie Udre-Olik - **Tarif non abonnés 8€**

LES MUSICIENS DU NIL

MUSIQUE DU MONDE

MAR
20
MAI
19h30
DURÉE 1H30

T.G.D. - GRANDE SALLE

Comme les vieux bardes d'antan, musiciens des fêtes de village, les Musiciens du Nil perpétuent la musique traditionnelle de la Nubie. Avec virtuosité, ils savent associer mizmar (séculaire hautbois égyptien), rababa (vielle en crins de cheval, noix de coco et peau de poisson nilotique), arghoul (double clarinette en roseau) et tabla baladi (gros tambour à double membrane). Leur musique évoque toutes les subtilités rythmiques de l'Orient. Depuis une vingtaine d'années, ils parcourent le monde en réveillant des sonorités ancestrales oubliées dont certaines remontent à l'époque pharaonique. Ils nous entraînent avec eux pour un voyage musical et culturel, riche d'authenticité. **À l'issue du concert, buffet oriental au Foyer du Théâtre (réservation demandée)**

avec Youssef Bakash, Chant et Duff ; Osman Fawy, Rebab ; Fawzy Hafez, Suffara ; Mohammed Ali ibrahim Sayed, Derbouka ; Atta Ramadan, Mizmar ; Mahmoud Masoud, Mizmar ; Bikhit Kinawy, Mizmar ; Mohammed Mourad Migally, Rebab ; Yousef Ali Ramadan, Chant et Rebab ; Yehya Hassanein, Arghoul / **production** Zaman Arts - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

JEU 22, VEN 23,
LUN 26
et MAR 27
MAI
10h
et 14h30
(séances scolaires)
DURÉE 40'

T.G.D. - PLATEAU

RENDEZ-VOUS N'IMPORTE OÙ

THÉÂTRE D'OBJETS / CP AU CM2

Madam'zelle et Monsieur se donnent rendez-vous « lundi en neige quand il fera tout blanc à la fontaine gelée ». La semaine s'écoule de part et d'autre, dans l'attente d'une correspondance quotidienne. Ils s'écrivent de courts billets comme on n'en écrit plus. Des mots qui, à leur lecture, suspendent le souffle, accélèrent le battement du cœur. Madam'zelle et Monsieur se suivent, se frôlent au gré de doux messages semés au fil des jours. Les mots tremblent au bout des doigts. Le cœur palpite et s'enfièvre dans cette petite ronde amoureuse. Et nous sommes suspendus à ces billets doux, nous respirons dans un seul souffle avec les comédiens qui nous plongent dans ce long poème de Thomas Scotto. Le monde de Monsieur et de Madam'zelle est peuplé d'objets poétiques. Jeux de mots, jeux d'objets. *Rendez-vous n'importe où* est un hymne à la douceur, la tendresse, la poésie, et fait appel à notre force créatrice.

de Thomas Scotto / **mise en scène, scénographie et costumes** Gingolph Gateau / **avec** Bérangère Lamy, Gingolph Gateau / **mis en spectacle** avec la complicité de l'auteur Thomas Scotto **création lumière** Frédéric Gibier / **production** Le Laboratoire des petites intentions et la Compagnie Théâtr'âme / **coproduction** Théâtre de la Madeleine - Scène conventionnée de Troyes / **avec le soutien** des Éditions Thierry Magnier, de l'Inspection Académique de l'Aube, de Lecture et Loisirs, Salon du Livre pour la jeunesse de Troyes. - **Tarifs de 4€ à 8€**

JEU
29
MAI
20h30
DURÉE 1H30 AVEC ENTRACTE

T.G.D. - GRANDE SALLE

VÉRONIQUE GENS et JEAN-PHILIPPE COLLARD

MUSIQUE

Issue des Arts Florissants où elle a débuté comme choriste avant de dominer pendant plusieurs années la scène baroque internationale, cette soprano sut très vite étendre et cultiver la palette de son talent. Elle s'est produite sur les grandes scènes du bel canto, a été dirigée par de prestigieux chefs. Capable de s'épanouir sur la scène d'un opéra comme dans l'intimité d'un récital de mélodie française, Véronique Gens compte aujourd'hui parmi les interprètes mozartiennes les plus renommées de la jeune génération. Pour ce moment autour des œuvres de Fauré, Debussy, Hahn, Offenbach et Poulenc, elle conjuguera son talent à celui de Jean-Philippe Collard. Une soirée musicale de prestige en perspective.

avec Véronique Gens, soprano et Jean-Philippe Collard, piano **/ programme** Gabriel Fauré, Claude Debussy, Reynaldo Hahn, Jacques Offenbach, Francis Poulenc - **Tarif non abonnés 11€ à 21,50€**

LA TÊTE SOUS L'OREILLER

DANSE / THÉÂTRE / PS AU GS

Autour d'un grand lit castelet, dans une tente de bédouins, entourée de draperies, jonchée de coussins, on rencontre Camomille, qui ce soir là ne peut pas s'endormir. La peur du noir, du silence, elle se sent apaisée quand elle entend la voix de son papa. Mêlant la danse, le théâtre d'ombres et la marionnette, « La tête sous l'oreiller » est une invitation au mystère de la nuit. Ce spectacle douillet nous parle du rituel du coucher. On rentre dans la chambre de l'enfant lorsqu'il est l'heure de dormir. Instants de tendresse, d'écoute, le temps d'une berceuse. Ce moment où l'on bascule peu à peu dans le monde des rêves ou celui des cauchemars, ce moment où les images de la vie et celles de l'imagination vont s'entremêler et se colorer mutuellement. Pour ce spectacle, on retire ses chaussures et on emmène son doudou.

mise en scène Catherine Toussaint / **avec** Agnès Pancrassin, David Lippe / **scénographie** Danièle Tournemine et William Noblet Plasticiens / **musique** François Toullec / **voix Chantée** Claudia Solal / **marionnettes** David Lippe et Perrine Cierco / **lumières** Mathieu Velut / **costumes** Corinne Jouvin / **production** Compagnie La Strada / **coproduction** Salle Jean Vilar Revin.
Tarifs de 4€ à 8€

LUN 2, MAR 3, JEU 5 et VEN 6 JUIN
10h et 14h30
(séances scolaires)
MER 4 JUIN 18h
(séance familiale)
DURÉE 50'
T.G.D. - PLATEAU

JEAN-PHILIPPE VIDAL et LA COMPAGNIE SENTINELLE 0205 AU SALMANAZAR

Depuis la saison dernière, nous avons souhaité accueillir en résidence à Épernay le metteur en scène Jean-Philippe Vidal pour trois saisons.

L'année dernière, il a pu présenter au public sparnacien deux petites formes théâtrales, *John a disparu* d'Israël Horovitz et *Madame Marguerite* de Roberto Athayde. Ces deux créations ont été présentées au Théâtre Gabrielle Dorziat, dans différents lieux d'Épernay, et à Reims. D'autre part, *John a disparu* a été invité par l'ORCCA lors du dernier Festival d'Avignon.

Tout au long de cette première saison de résidence, Jean-Philippe Vidal et son équipe auront donc donné près d'une trentaine de représentations, et *Madame Marguerite* tournera au cours de la saison 2007/2008 dans plusieurs communes autour d'Épernay.

Parallèlement à ce travail de création, l'équipe de Sentinelle 0205 a animé les ateliers et stages théâtre adultes et scolaires, et proposé des lectures au Foyer du Théâtre Gabrielle Dorziat autour des auteurs de la programmation du Salmanazar. Ce travail d'action culturelle en direction du public sparnacien sera poursuivi toute cette année.

LES COULISSES DU SALMA

Au fil de la saison, nous vous proposons un certain nombre de rendez-vous autour de la programmation.
Rencontres, lectures, ateliers. Jean-Philippe Vidal et les comédiens de Sentinelle 0205 animeront plusieurs de ces actions.
Toutes ces propositions sont là pour susciter la rencontre entre le public et les artistes. N'hésitez pas à y participer, elles entretiennent la vie d'un théâtre tel que le nôtre.

LES LECTURES

En accompagnement immédiat des spectacles, les lectures permettent de rentrer dans l'œuvre de tel ou tel auteur. Le temps d'une heure ou deux, le Foyer du Théâtre Gabrielle Dorziat devient un espace de convivialité pour l'écoute de textes. Trois lectures sont prévues cette saison **au Foyer à 19 heures.**

Lundi 8 octobre 2007 autour de **Pierre Desproges**
Lundi 12 novembre 2007 autour de **Lars Norén**
Lundi 5 mai 2008 autour de **Rodrigo Garcia**

À l'occasion de la création de *L'Anniversaire* par Jean-Philippe Vidal, deux lectures autour d'**Harold Pinter** seront programmées **hors les murs à 19 heures.**

Lundi 10 décembre 2007
Lundi 14 janvier 2008

LES RENCONTRES-FORUMS AVEC MIGUEL BENASAYAG

Nous avons invité le philosophe, psychanalyste, professeur d'université, ancien chroniqueur de France-Culture, Miguel Benasayag à venir animer deux rencontres sous forme de forum de discussion. Il a choisi deux spectacles de la programmation qui ont plus particulièrement retenu son intérêt.

Vendredi 7 décembre à 20h au Cinéma Le Palace, projection d'un film documentaire sur « l'affaire Elf », puis débat autour de *Elf, la pompe Afrique*
Mercredi 26 mars à 21h30 au Foyer du Théâtre Gabrielle Dorziat, à l'issue du spectacle *Les Justes*.

ATELIERS THÉÂTRE ADULTES

Ces ateliers sont animés par les comédiens de Sentinelle 0205, compagnie en résidence au Salmanazar. Ils sont destinés à tous les amateurs de théâtre qui souhaitent s'initier à la pratique théâtrale. Cette saison, deux formules différentes sont proposées au Théâtre Gabrielle Dorziat :

La formule hebdomadaire
Chaque lundi de 20h à 22h30, atelier animé par Lucie Boscher

La formule Week-end
Un week-end par mois du samedi début d'après-midi au dimanche fin d'après-midi, atelier animé par Jean-Philippe Vidal.

Début des ateliers en octobre
Réunion d'information sur ces deux ateliers le lundi 1er octobre à 20h au Foyer du Théâtre.

Tarif : 130€ + abonnement
Les participants aux ateliers doivent s'abonner et bénéficient du tarif Relais. Inscriptions et renseignements auprès de Martine Lambert à partir du 20 septembre 2007
Par Tél. 03 26 51 15 80
ou par mail : martine.lambert@lesalmanazar.fr

ATELIER THÉÂTRE ADOS

En partenariat avec La Ferme de l'Hôpital, Centre social et culturel, et la Maison Pour Tous de Bernon, nous avons souhaité initier cette saison un atelier théâtre destiné spécifiquement aux adolescents (13 à 17 ans). Il aura lieu deux mercredis par mois de 14 à 16h (en alternance au Théâtre Gabrielle Dorziat ou à La Ferme de l'Hôpital). Premier RV, mercredi 3 octobre à 14h au T.G.D.
Tarif : 70€ + abonnement
Cet atelier est animé par Gisèle Torterolo.

PARTENARIAT AVEC LE CINEMA LE PALACE

A partir de la programmation du Salmanazar, plusieurs rendez-vous sont organisés permettant un prolongement « de la scène à l'écran ».

Autour de *Elf la pompe Afrique*
Vendredi 7 décembre à 20h - Projection d'un film (à préciser) puis rencontre avec Miguel Benasayag
À l'occasion de la création de *L'Anniversaire* de Harold Pinter, nous nous intéresserons à Pinter, scénariste de Joseph Losey.
Vendredi 25 janvier à 20h - Projection d'un film de Joseph Losey puis rencontre animée par Gilles Laprevotte, programmateur cinéma au studio Orson Welles / Maison de la Culture d'Amiens.

PARTENARIAT AVEC LA MÉDIATHÈQUE

Comme chaque saison, la Médiathèque d'Épernay et Le Salmanazar s'associent pour quelques temps forts autour de notre programmation.
À l'occasion du concert d'Henri Texier
Mercredi 30 janvier à 11h
Rencontre/animation autour du jazz
Autour de la pièce *Madame Lafrance*
Mercredi 7 mai à 17h30 - Rencontre avec l'auteure Algérienne Maïssa Bey, organisée en collaboration avec le C.F.C.L. (Centre de Formation des Commerciaux en Librairie) d'Épernay.
En accompagnement du concert des *Musiciens du Nil*
Mardi 20 mai à 17h30 – Rencontre autour des instruments traditionnels.

PARTENARIAT AVEC L'ÉCOLE INTERCOMMUNALE DE MUSIQUE

Le Salmanazar et l'École Intercommunale de Musique vous invitent à venir écouter les élèves lors d'auditions publiques au Foyer du Théâtre Gabrielle Dorziat de 18h à 19h30 les vendredis suivants : 12 octobre, 9 novembre, 7 décembre, 1er février, 28 mars, 16 mai, 13 juin.

D'autre part, l'École Intercommunale de Musique s'associe au Salmanazar pour la venue d'Henri Texier à la Médiathèque le 30 janvier.

PARTENARIAT AVEC L'ÉDUCATION NATIONALE

En partenariat avec l'Éducation Nationale, Le Salmanazar met en place chaque saison un certain nombre d'actions de sensibilisation et de médiation à destination des écoles élémentaires, collèges et lycées.

PROJETS ARTISTIQUES EN PARTENARIAT AVEC L'ÉDUCATION NATIONALE

Grâce à un partenariat entre l'Éducation Nationale, la DRAC Champagne Ardenne, le Conseil régional et le Conseil général, Le Salmanazar coordonne les projets scolaires suivants :

Projet artistique globalisé « L'homme et sa condition »
Sont associés à ce projet les collèges Jean Monnet, Terres Rouges ainsi que les lycées Godart Roger et Léon Bourgeois à Épernay.

Projet artistique globalisé « Pinocchio du fil au film »
mené en partenariat avec les cinémas Le Palace à Épernay et Le Séz'Art à Sézanne. Sont associés à ce projet les écoles Bachelin, Belle-Noue, Crayère, Jean Jaurès, Chaude Ruelle à Épernay, l'école de Grauves, le groupe scolaire Anatole France à Magenta, l'école des Limonières à Sézanne, de Bethon et de Gaye.

Classe à PAC Marionnette
au Collège Côte Legris/Épernay

Kham-Lhane Phu, Virginie Massart, Dominique Dubuy, Jean-Philippe Vidal et d'autres comédiens du collectif Sentinelle 0205 sont les professionnels associés à ces différents projets.

LES AUTRES INTERVENTIONS EN DIRECTION DU PUBLIC SCOLAIRE

Les établissements scolaires peuvent bénéficier d'interventions sur la programmation, de rencontres avec les équipes artistiques, de visites du théâtre.

GROUPES

Aux collectivités, entreprises, associations, peuvent être proposés des présentations de la programmation, des tarifs préférentiels, un système de réservation spécifique, des visites du théâtre (sur demande).

Catherine Mongin, Chargée des Relations Publiques, se tient à votre disposition pour répondre aux questions concernant ces différentes propositions (03 26 51 15 80).

LES TARIFS

TARIFS NON ABONNÉS

PLEIN TARIF

Catégorie 1 : 21,50€
Catégorie 2 : 19€

Tarif Réduit 1* : 19€
Tarif Réduit 2 ** : 11€

Tarif spectacles plateau/hors les murs : 17€
Tarif Réduit 2 ** : 11€

Tarif spectacles déambulatoires : 8€
(Carte blanche à la Marionnette et Paroles vagabondes)

Groupe adulte : 15€
Groupe scolaire : 9,50€
Enfant (- de 11 ans) : 6,50€

TARIF SPECTACLES ÉPERNAY SPECTACLES
(L'Idée fixe - Les Étourdis)

Plein Tarif
Catégorie 1 : 33€
Catégorie 2 : 30€

Tarif Réduit*
Catégorie 1* et 2** : 27€

TARIF SPECTACLES JEUNE PUBLIC

Adultes : 8€
Enfants : 4€
Groupe scolaire : 4€

***** Tarif réduit 1 concerne les + de 65 ans, abonnés La Comète/Scène Nationale Châlons en Champagne, Le Manège/Scène Nationale Reims, La Comédie/CDN Reims, MJC d'Ay, Espace Simone Signoret Vitry-le François, MPT Bernon, Médiathèque d'Épernay, Adhérents Association Les Amis de la musique
****** Tarif réduit 2 concerne les moins de 26 ans et les demandeurs d'emploi

Le Salmanazar est partenaire de l'association Cultures du cœur qui permet aux plus démunis d'accéder aux sorties culturelles. Site www.infospectacles.com

L' ABONNEMENT

Ouverture des locations le jeudi 20 septembre à 14h

Pour vous abonner et découvrir les tarifs des spectacles, veuillez vous reporter au bulletin d'abonnement.

L'abonnement individuel : Les avantages

Vous bénéficiez de tarifs préférentiels sur les spectacles de l'abonnement. Vous pouvez aussi réserver votre place sur les spectacles Épernay Spectacles* au tarif exceptionnel de **24€**
Vous vous assurez d'avoir de la place pour l'ensemble des spectacles de la saison. Vous avez la possibilité de venir assister à un ou plusieurs spectacles supplémentaires au tarif abonnement.

L'abonnement relais : Les avantages

Le principe de l'abonnement relais est le même que celui de l'abonnement individuel avec des tarifs encore plus attractifs. Cet abonnement s'adresse à tout groupe de 10 personnes se réunissant pour souscrire leur abonnement. Ces 10 personnes n'ont aucune obligation de venir assister aux mêmes spectacles. Le « relais » du groupe bénéficie, en outre, d'une invitation pour deux personnes valable pour le spectacle de son choix (sauf Épernay Spectacles*).

ABONNEMENT DÉCOUVERTE

Vous construisez votre abonnement à la carte en choisissant **3** spectacles au minimum dont **1 spectacle précédé d'un carré grisé.**

ABONNEMENT PASSION

Vous construisez votre abonnement à la carte en choisissant **9** spectacles au minimum dont **3 spectacles précédés d'un carré grisé.**

ABONNEMENT JEUNE
(ÉTUDIANTS, ÉLÈVES - DE 25 ANS)

Vous construisez votre abonnement à la carte en choisissant **3** spectacles au minimum dont **1 spectacle précédé d'un carré grisé.**

***** Spectacles « Épernay Spectacles » : ***L' Idée fixe – Les Étourdis***

SPECTACLES DE L'ABONNEMENT

Mon cadavre sera piégé
Quatuor Sine Nomine
Amor ! ou les « Cid » de Corneille
Duo Marc Perrone - Marie-Odile Chantran
- La Veillée

Boris Berezovsky
- Elf, la pompe Afrique

Barcella
- L'Illusion chronique

Orchestre Les Siècles
Le triomphe de l'amour
Henri Texier Strada Quartet
- L'Art d'avoir toujours raison

Semianyki
L'Éloge du poil
- L'Anniversaire

La Framboise frivole
- Carte blanche à la marionnette
- Concours de Cordes – Sirba Octet

Les Justes
- Shitz

L'Échange
Pinocchio
- Madame Lafrance

Jardinage humain
Les marcheurs d'histoires
Les Musiciens du Nil
Véronique Gens - Jean-Philippe Collard
La tête sous l'oreiller
Bip-bip lecture

INFOS PRATIQUES

Accueil/Réservations
(auprès de la billetterie du Salmanazar)
au Théâtre Gabrielle Dorziat
Du mardi au vendredi de 14h à 18h
Le samedi de 10h à 12h 30
03 26 51 15 99

Les jours de spectacle, l'accueil / billetterie reste ouvert en continu de 14h jusqu'à l'heure de la représentation.

La billetterie est fermée les 2 et 3 novembre, durant les vacances de Noël, ainsi que la première semaine des vacances de février et avril. Les réservations téléphoniques doivent être confirmées par un règlement 3 jours avant la date de représentation, après ce délai, il nous est possible de lever la réservation.

Ouverture des portes pour les spectacles
L'accès à la salle est ouvert environ 10 minutes avant le début de la représentation.

Retardataires
Dans un souci de respect des artistes et du public, les spectacles commenceront à l'horaire indiqué. Les spectateurs retardataires ne pourront prétendre à leur place numérotée et seront de ce fait placés selon les disponibilités. L'accès à la salle pourra, dans certains cas, à la demande des artistes, leur être refusé.

Bar
Un espace Bar est ouvert au Foyer du théâtre chaque soir de représentation, dès 19h30.

L'ÉQUIPE DU SALMANAZAR

PRÉSIDENTE
Annick Morrier

DIRECTEUR
Christian Dufour

ADMINISTRATION
ADMINISTRATEUR
Arnauld Lisbonne

COMPTABLE PRINCIPALE
Patricia Prigent

COMPTABLE
Laurence Tréguier

COMMUNICATION / RELATIONS PUBLIQUES
ATTACHÉE DE DIRECTION
ET DE COMMUNICATION
Martine Lambert

CHARGÉE DES RELATIONS PUBLIQUES /
PROGRAMMATRICE JEUNE PUBLIC
Catherine Mongin

CHARGÉE D'ACCUEIL / BILLETTERIE
Sylvie Callay

TECHNIQUE
DIRECTEUR TECHNIQUE
Michel Vettier

RÉGISSEUR DE SCÈNE
Michel Thuillier

MACHINISTE
(en cours de recrutement)

AGENT D'ENTRETIEN
Marie-Lyne Lepoittevin

TECHNICIENS INTERMITTENTS
Nicolas Berrot, Yves Callay, Aurore Chapuy,
Rachid G'mili-Goulouh, Sébastien Hazebrouck,
Philippe Liboureau, Anthony Marlier

LES PARTENARIATS CULTURELS DE LA PROGRAMMATION

Depuis quelques saisons, Le Salmanazar a souhaité s'associer à différents partenaires afin de permettre au public sparnacien et des environs d'Epernay de bénéficier d'une offre de spectacles élargie et enrichie.

Avec **Les Amis de la Musique et Jean-Philippe Collard**, nous avons bâti une saison musicale de grande qualité. Cette saison, cinq rendez-vous sont fixés :

Quatuor Sine Nomine, jeudi 25 octobre 2007
Boris Berezovky, jeudi 29 novembre 2007
Orchestre Les Siècles, mardi 15 janvier 2008
La Framboise frivole, lundi 10 mars 2008
Véronique Gens / Jean-Philippe Collard, jeudi 29 mai 2008

Toujours dans le domaine musical, Le Salmanazar accueillera comme chaque année, dans le cadre de sa programmation, le concert de clôture du Concours de cordes, cette année Sirba Octet, vendredi 21 mars 2008.

La Ville d'Épernay et Le Salmanazar se sont associés depuis plusieurs saisons dans le cadre d'**Épernay Spectacles**. Cette programmation commune permet au public sparnacien de voir se produire à Épernay quelques « têtes d'affiche », André Dussollier, Claude Rich, Jean-Louis Trintignant, Jean-François Balmer, Pierre Richard, Valérie Mairesse, François Morel, Jean-Pierre Marielle, Jacques Weber, Anouk Aimée et quelques autres sont ainsi venus récemment au Théâtre Gabrielle Dorziat.

Nous vous proposons deux nouveaux rendez-vous :

L'idée fixe, lundi 19 novembre 2007
Les Étourdis, mercredi 30 avril 2008

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

L'ONDA organisera les 28 et 29 février au Salmanazar une RIDA pour les diffuseurs et programmateurs.

ENTREPRISES PARTENAIRES

C comme Champagne - Champagne Boizel - Champagne Moët & Chandon - Champagne Nicolas Feuillatte
Crédit Agricole du Nord-Est - Églantine Fleurs - Restaurant Les Palmeraies
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération

Epernay Le Journal - France Bleu Champagne - R.C.F. - France 3 Lorraine-Champagne Ardenne - L'Union - Epernay en poche se font régulièrement l'écho de nos activités.

LE SALMANAZAR

Scène de création
et de diffusion d'Épernay
8 rue de Reims
51200 Epernay

Informations/Réservations 03 26 51 15 99
Administration 03 26 51 15 80
Télécopie 03 26 54 83 59
Courriel contact@lesalmanazar.fr
www.lesalmanazar.fr

GRAPHISME : WWW.BENOITPELLETIER-DIABOLUS.FR